GEBRAUCHSANWEISUNG

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie den Gasbehälter anschließen. Bewahren Sie die Anweisung auf, um sie von neuem lesen zu können.

TECHNISCHE DATEN "ROTHENBERGER INDUSTRIAL" LÖTLAMPE Art. Nr. 035931

Gerätekategorie / Gasart: Direktdruck-Butan

Gasbehälter: Dieses Gerät darf ausschließlich mit Kartuschen vom Typ ‚ROTHENBERGER C 200' verwendet werden. Es kann gefährlich sein, zu versuchen, andersartige Gasbehälter anzuschließen.

Kennzeichnung der Düse: 28
Position: siehe Abb. E-7.

Nennwärmebelastung: 125 g/h / 1,6 kW

Verwendung: Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden.

Bedienungsanleitung lesen

Achtung, heiß

Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden

Von Kindern fernhalten

TEILEBEZEICHNUNG (siehe Abb. E)

1. Haltegriff
2. Gasregler
3. Brenner
4. Kartuschenhalter
5. Ventil mit Stift und Gummidichtung
6. Piezo-Zündung

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Gerät ist zum Löten und Anwärmen konzipiert. Das Gerät darf nur gemäß der Anweisungen in dieser Anleitung und zu keinem anderen Zweck verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Überzeugen Sie sich vor Anschluss des Gasbehälters, dass die Dichtung zwischen dem Gerät und dem Gasbehälter vorhanden und in einem guten Zustand ist (Siehe Abb. B).
- Benutzen Sie kein Gerät mit beschädigten oder abgenutzten Dichtungen.
- Benutzen Sie kein Gerät, das leck oder schadhaft ist oder das nicht ordnungsgemäß arbeitet.
- Das Gerät darf nur in einem gut belüfteten Raum betrieben werden. Dabei gelten die nationalen Anforderungen
  - für die Versorgung mit Verbrennungsluft und
  - um die Ansammlung von gefährlichen Mengen an unverbranntem Gas zu vermeiden
- Dieses Gerät muss in sicherer Entfernung von entzündbaren Stoffen betrieben werden. Halten Sie einen sicheren Abstand zu Ansammlungen zu brennbaren Materialien.
- Gasbehälter müssen an einem gut belüfteten Ort, vorzugsweise im Freien und fern von allen möglichen Zündquellen, wie offenen Flammen, Zündflammen, elektrischen Kochgeräten und entfernt von anderen Personen gewechselt werden.
- Falls aus Ihrem Gerät Gas entweicht (Gasgeruch), bringen Sie es sofort nach draußen an einen Ort mit guter Luftzirkulation und entfernt von entflammbaren Quellen, wo der Austritt identifiziert werden kann. Überprüfen Sie die Dichtheit Ihres Gerätes nur im Freien. Suchen Sie nie ein Leck mit einer Flamme, sondern benützen Sie hierzu eine Seifenlauge!
- Berühren Sie keine heißen Geräteteile. Lassen Sie das Gerät vollständig auskühlen, bevor Sie es lagern.
- VORSICHT: zugängige Teile können sehr heiß sein. Kinder vom Gerät fernhalten.
- Beim Nichtgebrauch lagern Sie das Gerät an einem sicheren, kühlen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

MONTAGE

Um das Gerät an einen Gasbehälter anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor.

- Überzeugen Sie sich vor Anschluss des Gasbehälters, dass die Dichtung zwischen dem Gerät und dem Gasbehälter vorhanden und in einem guten Zustand ist (siehe Abb. B).
- Überzeugen Sie sich, dass der Gasregler geschlossen ist (siehe Abb. C).
- Platzieren Sie den Kartuschenhalter senkrecht auf eine stabile Fläche.
- Setzen Sie die Kartusche in einer aufrechten Stellung in den Kartuschenhalter ein. (siehe Abb. A)
- Halten Sie den Kartsuchenhalter fest und schrauben Sie das Lötgerät im Uhrzeigersinn in den Kartuschenhalter (siehe Abb. D)
- Überprüfen Sie, dass die Verbindung dicht ist. Tauchen Sie das Gerät dazu für min. zwei Minuten komplett in einen Behälter mit Wasser unter. Bei Blasenbildung ist das Gerät undicht.
- Falls aus Ihrem Gerät Gas entweicht (Gasgeruch bzw. Blasenbildung beim Dichtheitstest), bringen Sie es sofort nach draußen an einen Ort mit guter Luftzirkulation ohne Zündquellen, wo das Leck gesucht und behoben werden kann. Überprüfen Sie die Dichtheit Ihres Gerätes nur im Freien. Suchen Sie nie ein Leck mit einer Flamme, sondern benützen Sie hierzu eine Seifenlauge! Halten Sie das Gerät so lange unter Beobachtung, bis das Gas vollständig entwichen ist.
- Achtung! Um den Austritt von Gas zu verhindern, nachdem die Kartusche perforiert wurde, darf der Kartuschenhalter erst abgeschraubt werden, wenn das Gas vollständig aufgebraucht wurde.

Das Gerät ist jetzt fertig montiert.

VERWENDUNG

Gehen Sie wie folgt vor, um das Gerät anzuzünden bzw. um die Flamme einzustellen.

EE KASUTUSJUHEND

Tähtis: Hoidke need juhised alles, et ennast kurssi viia seadmega enne selle ühendamist gaasikonteineriga. Hoidke juhised alles edaspidiseks.

TEHNILINE SPETSIFIKATSIOON ROTHENBERGER INDUSTRIAL JOOTMISTÖRVIK Artikkel Nr 035931

Seadme kategooria / gaasitüüp:	Otsesurvega butaan
Gaasikonteiner:	Seda seadet tohib kasutada ainult ROTHENBERGERI ühekordse kassetti „C200". Teist tüüpi gaasikonteinerite kasutamine võib olla ohtlik
Sisendi tähistus:	28 (vaata joonist E-7)
Nominaalne gaasitarbimise määr:	125 g/h / 1,6 kW
Kasutamine:	Seda seadet tohib kasutada ainult välitingimustes või hästiventileeritud kohtades.

OMADUSED (vaata joonist E)

1. Käepide
2. Reguleerimisnupp
3. Põlet
4. Kassettihoidik
5. Klapp nõelaga ja kummist tihend
6. Sisendi tähistus

KASUTUSALA

See seade on loodud jootmiseks ja soojendamiseks. Seadet tuleb kasutada vastavuses juhistega selles kasutusjuhendus ja ei tohi kasutada muudel eesmärkidel.

OHUTUSJUHISED

- Kontrollige, et tihend seadme ja gaasikonteineri vahel oleks oma kohal ja heas seisukorras enne gaasikonteineri ühendamist (vaata joonist B.)
- Ärge kasutage seadet kui tihend on katki või kulunud.
- Ärge kasutage lekkivat, katkist või mittetoimivat seadet.
- Seadet võib kasutada vaid välitingimustes või hästi ventileeritud kohas ja kooskõlas siseriiklike nõuetega:
  - põlemiseks vajaliku õhu tagamine
  - ja et ära hoida ohtlike mittepõlenud gaaside kogunemist seadmetel, millel pole leegi järelevalve seadet.
- Seda seadet tuleb kasutada eemal põlemisohtlikest materjalidest. Hoidke ohutu kaugus süttimisohtlikest materjalidest.
- Gaasikonteinerit võib vahetada ainult hästiventileeritud kohtades, soovitavalt välitingimustes, eemal süttimisest nagu lahtine tuli, katsed või elektriline tulekahju ja eemal teistest inimestest.
- Kui Teie seadmel on leke (gaasilõhn), viige see koheselt hästiventileeritud, leegivabasse kohta, kus saab lekke tuvastada ja peatada. Kui soovite tuvastada seadmel leket, tehke seda välitingimustes. Ärge kasutage lekke tuvastamiseks tuld, kasutage seebivett.
- Ärge katsuge ühtegi seadme osa mis on kuum. Laske seadmel täielikult maha jahtuda enne hoiustamist.
- HOIATUS: Ligipääsetavad osad võivad muutuda väga kuumaks. Hoidke lapsed seadmest eemal.
- Hoidke seade jahedas, ohutus kohas, lastele kättesaamatus kohas, kui seda ei kasutata.

KOKKUPANEK

Toimige järgnevalt, et ühendada seade gaasikonteineriga:
- Kontrollige, et tihend seadme ja gaasikonteineri vahel oleks oma kohal ja heas seisukorras enne gaasikonteineri ühendamist (vaata joonist B).
- Veenduge, et reguleerimisnupp oleks suletud (vaata joonist C).
- Asetage kassetihoidja püstises asendis tasasele pinnale.
- Sisestage gaasikassett nii, et selle üläosa oleks ülal, kassetihoidjasse (vaata joonist A).
- Hoidke kassetihoidjat kindlalt ja kruvige jootetõrvik vastupäeva kassetihoidjasse (vaata joonis D).
- Kontrollige, et ühendus seadme ja kasseti vahel oleks õhukindel. Asetage seade vette vähemalt kaheks minutiks. Mullide ilmumisel on seadmes leke.
- Kui Teie seadmel on leke (gaasilõhn või mullide ilmumine lekke kontrollimisel), viige see koheselt hästiventileeritud, leegivabasse kohta, kus saab lekke tuvastada ja peatada. Kui soovite tuvastada seadmel leket, tehke seda välitingimustes. Ärge kasutage lekke tuvastamiseks tuld, kasutage seebivett. Jätkake vaatlust kuni kogu gaas on vabanenud.
- HOIATUS: Kui kassett on augustatud, et vältida gaasi väljapääsemist, ärge kruvige kassetihoidjat ära kuni kogu gaas on ära kasutatud ja kassett on tühi.

Kokkupanek on nüüd lõpule viidud.

SEADME KASUTAMINE

Toimige järgnevalt, et süüdata seade ja reguleerida leeki.
- Avage kraan umber veerandpöörde jagu vastupäeva ja koheselt vajutage Piesoelektrilist süütenuppu või süüdake põleti tulemasinaga.
- Keerage reguleerimisnuppu pluss (+) või miinus (-) märgi poole (vastupäeva või päripäeva), et reguleerida seadme väljundit kuni rikkalik leek on toodetud.
- Kui seade on külm või seadet kasutatakse uue gaasikonteineriga, võib ilmneda korrapäratu, ebaühtlane leek või lõkendamine. See on tavaline ja ei tähenda riket. Leek stabiliseerub 2-3 minuti jooksul pärast seadme ülessoojenemist. Ärge suunake seadet üles- või allapoole selle ülessoojenemisperioodi jooksul.

HOOLDUS

GAASIKONTEINERI VAHETAMINE

Toimige järgnevalt gaasikonteineri vahetamiseks.
- Enne kassetihoidja lahtikruvimist, kontrollige, et põleti on kustutatud, reguleerimisnupp suletud, seade täielikult maha jahtunud ja et kassett oleks tühi. Loksutage seadet, et kindlaks teha kas vedelgaasi on veel kassetis alles.
- Vahetage gaasikonteiner välitingimustes ja inimeetest eemal.
- Kruvige ettevaatlikult kassetihoidja seadmest välja (vastupäeva).
- Kontrollige tihendit enne uue gaasikonteineri ühendamist seadme külge (vaata joonis B).
- Ühendage uus konteiner seadmele, vastavalt juhistele, mis on toodud peatükis „Seadme ühendamine gaasikonteineri külge".

TIHEND

Veenduge, et kummist tihend on terve ja heas seisukorras.

ÜLDINE HOOLDUS

- Seade on hooldusvaba.
- Sisesti ei vaja puhastamist.
- Ärge modifitseerige seadet.
- Vigased seadmed laske parandada asjatundlikul inimesel või võtke ühendust tootjaga. Aadress on toodud allpool.

ÜMBERTÖÖTLEMINE

Kulunud seadmed tuleb taaskäidelda sobival viisil taaskäitlemistehases. Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Võtke ühendust kohaliku asutusega lisainformatsiooni saamiseks. Visake pakkematerjal ära vastavalt tüübile ja siseriiklikele regulatsioonidele.

Lugege kasutusjuhendit

Ettevaatust! Põletusoht!

Käidelda üksnes välitingimustes või hästi ventileeritavas kohas

Hoida lastele kättesaamatus kohas

GR Οδηγίες Χρήσεως

Σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χειρισμού, ώστε να εξοικειωθείτε μ συσκευή, προτού συνδέσετε το δοχείο αερίου. Φυλάτε την οδηγία, ώστε να μπορείτε να την ξαναδιαβάζ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΥΧΝΙΑ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ "ROTHENBERGER INDUSTRIAL" με Αρ. Είδους 035930

Κατηγορία συσκευής / Είδος υγραερίου:	Βουτάνιο απευθείας πίεσης
Δοχείο υγραερίου:	Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά με φυσίγγια τύπου 'ROTHENBERGER C 200'. Μπορεί να είναι επικίνδυνη η προσπάθεια σύνδεσης δοχείων αερίου άλλου τύπου.
Χαρακτηρισμός του ακροφυσίου:	28 Θέση: βλέπε Απεικ. E-7
Ονομαστικό θερμικό φορτίο:	125 g/h / 1,6 kW
Χρήση:	Χρησιμοποιείτε μόνο σε εξωτερικό χώρο ή σε καλά αεριζόμενους χώρους.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (βλέπε Απεικ. E)

1. Λαβή
2. Ρυθμιστής υγραερίου
3. Θλιγρασλός
4 Βάση φυσίγγιων
5. Βαλβίδα με αξονίσκο και ελαστική στεγανοποίηση
6. πιεζοανάφλεξη

ΣΚΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εργασίες συγκόλλησης και αναθέρμανσης. Η συσκευή επιτρέπε να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις υποδείξεις σε αυτή την οδηγία και για κανένα άλλο σκοπό.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Βεβαιώνεστε πριν από τη σύνδεση του δοχείου αερίου, ότι η στεγανοποίηση μεταξύ της συσκευής του δοχείου αερίου υπάρχει και ότι είναι σε καλή κατάσταση (Βλέπε Απεικ. B).
- Μη χρησιμοποιείτε συσκευές με γαλασμένες ή φθαρμένες τσιμούχες.
- Μην χρησιμοποιείτε καμία συσκευή που είναι μη στεγανή ή ελαττωματική ή που δεν λειτουργεί κανονι
- Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο. Εδώ ισχύουν οι απαιτήσ στην εκάστοτε χώρα
  - για την τροφοδοσία με αέρα καύσης και
  - για να αποτρέπεται η συγκέντρωση επικίνδυνων ποσοτήτων άκαυστου αερίου
- Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί σε ασφαλή απόσταση από εύφλεκτες ύλες Κρατάτε μια ασφα απόσταση από συσσωρεύσεις εύφλεκτων υλικών.